

EVA VALCÁRCEL

**LA VANGUARDIA
EN LAS REVISTAS LITERARIAS**

**UNIVERSIDADE DA CORUÑA
SERVICIO DE PUBLICACIÓNS**

SETEMBRO 2000

ÍNDICE

Capítulo I

Las revistas literarias españolas y la difusión de la nueva estética	9
1. <i>Cervantes</i>	11
2. <i>Cosmópolis</i>	13
3. La difusión del ultraísmo	17
4. La revista <i>Ultra</i> de Madrid	17
5. <i>Grecia</i>	19
6. La etapa madrileña de <i>Grecia</i>	22
7. Cansinos Asséns y el grupo <i>Ultra</i>	23
8. Los textos programáticos y los poemas de Adriano del Valle	27
9. Isaac del Vando Villar y el ultraísmo	33
10. El creacionismo de Pedro Garfias	39
11. El proceso poético de Rogelio Buendía	42
12. Lasso de la Vega y el dadaísmo	45

Capítulo II

La recepción del vanguardismo en Galicia	51
1. Vicente Risco y la estética futura	53
2. Eugenio Montes y la estética activa de los prismas	67
3. Castelao y Manoel Antonio frente a la vanguardia	75

Capítulo III

La poesía hispanoamericana en la revista <i>Alfar</i> hasta 1923	79
1. Julio J. Casal y los poetas uruguayos	81
2. Los poetas argentinos	82
3. La presencia de César Vallejo	86

Capítulo IV

La interpretación de la nueva estética en las revistas catalanas	89
1. El futurismo catalán	91
2. La difusión de la vanguardia en las revistas catalanas	93
3. Los contenidos programáticos de los manifiestos	99
4. Los manifiestos y los poemas de Salvat Papasseit	101
5. Joaquín Folguera y Solé de Sojo	109

Capítulo V

La vanguardia en las revistas hispanoamericanas	113
1. Las revistas murales borgianas	117
2. El ultraísmo en la revista <i>Nosotros</i>	121
3. La aportación de <i>Proa e Inicial</i>	126
4. Las revistas uruguayas	129
5. La vanguardia en las revistas chilenas	130
6. La revista <i>Elipse</i> y los nuevos poetas	133
7. Los murales estridentistas y las revistas mexicanas	137
8. La vanguardia en las revistas caribeñas	138

Selección bibliográfica	141
--------------------------------------	-----

PREFACIO

Este libro se ha planteado como una introducción al estudio del papel que las revistas literarias tuvieron en la difusión de los movimientos de vanguardia en los años veinte. Para su elaboración ha contado con el valioso material aportado por otros estudios sobre la vanguardia o las revistas literarias, además de las fuentes primarias. Todos los textos que he citado me han servido de gran ayuda, sin embargo, quisiera destacar algunos que han resultado cruciales en este trabajo: los firmados por los Profesores Barrera López, en lo que se refiere al ámbito andaluz, Molas, en cuanto a la literatura catalana, y Soria Olmedo, cuyo trabajo sobre las revistas y la crítica literaria en España constituye un pormenorizado archivo de datos, además del análisis de relaciones muy reveladoras.

Finalmente, quisiera subrayar la ayuda constante, que siempre ha supuesto para mí un insustituible apoyo científico y humano, del Profesor Benito Varela Jácome, a quien deseo dedicar este libro.

CAPÍTULO I.

Las revistas literarias españolas y la difusión de la nueva estética

Las revistas literarias españolas se convierten, entre los años 1918 y 1923 en órganos receptores de las tendencias vanguardistas europeas. Se adscriben a un plural impulso renovador e insertan y analizan los diferentes manifiestos ultraístas. Publican en sus páginas textos teóricos y poemas de jóvenes escritores y en ellas se multiplica la efervescencia cultural de la época. Al difundir las distintas manifestaciones del *arte nuevo* crean un clímax propicio para la creación literaria y se hacen eco de un proceso de cambio que, a la vez, construyen con su labor y que actúa como revulsivo frente a las leyes de regulación de la literatura tradicional.¹

Una parte de las publicaciones periódicas en el marco cronológico señalado, siguen difundiendo la poesía modernista, pero reseñan también las nuevas tendencias y publican textos de los vanguardistas franceses. Pertenecen a esta pluralidad estética *Cervantes*, *Cosmópolis* y los primeros números de *Grecia*.

1. *CERVANTES*

La revista *Cervantes* alterna en sus páginas distintas tendencias estéticas entre las que conviene señalar aquellas que se proponen la difusión de los textos sobre el vanguardismo. En enero de 1919 se publica el *Manifiesto ultraísta*², Cansinos Asséns inicia la tarea de acercar a los lectores

1. Resulta imprescindible para el estudio de los caminos de las tendencias vanguardistas el libro de Andrés SORIA OLMEDO, *Vanguardismo y crítica literaria en España*, Madrid, Itsmo, 1988.

2. Aparte de la orientación prevanguardista, ya reseñada, la revista madrileña *Cervantes* se revela como una fuente significativa en lo que refiere a la documentación sobre la primera andadura del ultraísmo español. Bajo la dirección de Cansinos-Asséns, desde enero de 1919,

de la revista las nuevas formas literarias; y así, después de traducir un texto de “Cornet à dés”, de Max Jacob,³ se publica la versión de un artículo sobre Guillaume Apollinaire, de Jean Royère y, además, se introducen versiones de textos de Apollinaire y Lautréamont. La recepción de los tres grandes movimientos de la vanguardia europea, el cubismo, el dadaísmo y el futurismo será reseñada en las páginas de *Cervantes* y en 1919, se publica el manifiesto “El futurismo antes de la guerra, durante la guerra y después de la guerra”.⁴ César A. Comet, en el artículo “Una época de arte puro”,⁵ elogiará la labor de Cansinos al difundir el *arte nuevo* y dar muestra de las últimas tendencias estéticas francesas. Sin embargo, en los artículos propios, Cansinos Asséns afirma que Mallarmé es la fuente del arte de vanguardia y que Huidobro y Reverdy son sus discípulos.

La recepción de las nuevas tendencias continúa en 1920, momento en el que Evaristo Correa Calderón publica el largo ensayo “Exégesis de la lírica del más allá” y las páginas de *Cervantes* difunden también el expresionismo alemán⁶. También en 1920, Jorge Luis Borges publica la “Antología lírica expresionista”, en la que incluye poemas de Stadler, Becher, Vagts y Klemm, traducidos por el propio poeta argentino.⁷

Además de la publicación de los manifiestos, la revista de Cansinos Asséns divulga las manifestaciones del ultraísmo español, con noticias y artículos de distinta significación interpretativa. Guillermo de Torre critica la falta de rigor de algunos artículos publicados:

difunde textos de los vanguardistas franceses y además, *Cosmópolis* se convierte en un órgano receptor de tres manifestaciones estéticas: la vanguardia francesa, el ultraísmo español y el creacionismo de Huidobro.

3. Id., Id., 1919, pp. 55-61.

4. Id., abril, 1919, pp. 21-27.

5. Id., Id., pp. 89.

6. *Cervantes*, octubre, 1920, pp. 100-112.

7. Jorge Luis Borges, en este libro, hace una reseña de la obra de los poetas traducidos.